

Navelis®

TINE TO GROW GARDEN

Ref.: 200660003

Lámpara mata mosquitos

Manual de instrucciones

Instructions Manual

Notice d'Utilisation

Manual de instruções

Láp. LED mata mosquitos

LED mosquito killer lamp

Lampe anti-moustique LED

Lâmpada LED para matar mosquitos



navelis.com

Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

5W

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

Ø78x156mm

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V~ 50/60Hz





Cómo utilizar

Antes de usar

Esta lámpara está diseñada para tener una curva de distribución de luz LED comparable con la de una bombilla de filamento tradicional. Esta bombilla ahorra energía y reduce el consumo energético.

La luz azul con una longitud de onda de 365-395nm atrae a los insectos a la red de alta tensión que elimina al insecto por descarga eléctrica de 2000V. Los cuerpos de los insectos caen a través del espacio interior de la lámpara y el insecto puede quitarse con un cepillo pequeño.

Instalación

La bombilla cuenta con dos funciones, una de luz LED de última generación y una de luz azul para mata mosquitos.

1. Enroscar la bombilla en una toma E27.
2. Encender el interruptor y se encenderán tanto la luz como la función mata mosquitos.
3. Para habilitar sólo la función de mata mosquitos, encender el interruptor, luego apagarlo y volverlo a encender. (La función mata mosquitos está activada cuando se vea la luz azul del LED).
4. La bombilla es compatible con los casquillos o adaptadores tradicionales. No es necesario crear una red eléctrica especial.

Consejos:

No utilizar nunca bajo la lluvia.

Bajo condiciones meteorológicas adversas la unidad debe permanecer siempre en un lugar resguardado.

Limpieza

1. Desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
2. Los insectos se deben retirar regularmente. Se recomienda limpiar después de cada uso.
3. Limpiar el exterior del aparato con un trapo húmedo una vez apagado. No utilizar productos químicos abrasivos o agresivos.
4. Este aparato no contiene ninguna parte desmontable, no desmontar ni intentar repararlo uno mismo. En caso de dudas o problemas, consultar con el servicio técnico.
5. **¡ATENCIÓN!**

No pueden reemplazarse las lámparas en este aparato. Sustituir el aparato cuando las lámparas dejen de funcionar.

Reparación

1. En caso de avería llevar el aparato al servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

How use

Before use

This lamp is designed to have an LED light distribution curve comparable to that of a traditional filament bulb. This bulb saves energy and reduces energy consumption.

Blue light with a wavelength of 365-395nm attracts insects to the high-voltage network that eliminates the insect by 2000V electric shock. The insect bodies fall through the interior space of the lamp and the insect can be removed with a small brush.

Installation

The bulb has two functions, one of the latest generation LED light and one of blue light to kill mosquitoes.

1. Screw the bulb into an E27 socket.
2. Turn on the switch and both the light and the mosquito killing function will turn on.
3. To enable only the mosquito killer function, turn the switch on, then turn it off and on again. (The mosquito killing function is activated when the blue LED light is visible.)
4. The bulb is compatible with traditional sockets or adapters. It is not necessary to create a special electrical network.

Tips:

Never use in the rain.

Under adverse weather conditions the unit must always remain in a sheltered location.

Cleaning

1. Unplug the appliance before cleaning it.
2. Insects should be removed regularly. It is recommended to clean after each use.
3. Clean the exterior of the appliance with a damp cloth once it has been turned off. Do not use abrasive or aggressive chemicals.
4. This device does not contain any removable parts, do not disassemble or attempt to repair it yourself. In case of doubts or problems, consult technical service.
5. **ATTENTION!**

The lamps in this appliance cannot be replaced. Replace the device when the lamps stop working.

Faults

1. In case of breakdown, take the device to the technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

Utilisation

Avant l'utilisation

Cette lampe est conçue pour avoir une courbe de distribution lumineuse LED comparable à celle d'une ampoule à filament traditionnelle. Cette ampoule économise de l'énergie et réduit la consommation d'énergie.

La lumière bleue d'une longueur d'onde de 365 à 395 nm attire les insectes vers le réseau haute tension qui les élimine par un choc électrique de 2 000 V. Les corps des insectes tombent à travers l'espace intérieur de la lampe et l'insecte peut être retiré avec une petite brosse.

Installation

L'ampoule a deux fonctions, une de lumière LED de dernière génération et une de lumière bleue pour tuer les moustiques.

1. Vissez l'ampoule dans une douille E27.
2. Allumez l'interrupteur et la lumière et la fonction anti-moustique s'allumeront.
3. Pour activer uniquement la fonction anti-moustique, allumez l'interrupteur, puis éteignez-le et rallumez-le. (La fonction anti-moustique est activée lorsque la lumière LED bleue est visible).
4. L'ampoule est compatible avec les douilles ou adaptateurs traditionnels. Il n'est pas nécessaire de créer un réseau électrique particulier.

Conseils

Ne jamais utiliser sous la pluie.

En cas de conditions météorologiques défavorables, l'appareil doit toujours rester dans un endroit abrité.

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Les insectes doivent être éliminés régulièrement. Il est recommandé de nettoyer après chaque utilisation.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide une fois qu'il a été éteint. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs ou agressifs.
4. Cet appareil ne contient aucune pièce amovible, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même. En cas de doutes ou de problèmes, consulter le service technique.

5. ATTENTION !

Les lampes de cet appareil ne peuvent pas être remplacées. Remplacez l'appareil lorsque les lampes cessent de fonctionner.

Réparation

1. En cas de panne, apportez l'appareil au service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.
3. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement.

Como usar

Antes de usar

Esta lâmpada foi projetada para ter uma curva de distribuição de luz LED comparável à de uma lâmpada de filamento tradicional. Esta lâmpada economiza energia e reduz o consumo de energia.

A luz azul com comprimento de onda de 365-395nm atrai insetos para a rede de alta tensão que elimina o inseto por choque elétrico de 2.000V. Os corpos dos insetos caem pelo espaço interno da lâmpada e o inseto pode ser removido com uma pequena escova.

Instalação

A lâmpada tem duas funções, uma de luz LED de última geração e outra de luz azul para matar mosquitos.

1. Enrosque a lâmpada num casquilho E27.
2. Ligue o interruptor e a luz e a função de matar mosquitos serão ligadas.
3. Para ativar apenas a função mata-mosquitos, ligue o interruptor, desligue-o e ligue-o novamente. (A função de matar mosquitos é ativada quando a luz LED azul está visível.)
4. A lâmpada é compatível com soquetes ou adaptadores tradicionais. Não há necessidade de criar uma rede elétrica especial.

Pontas:

Nunca use na chuva.

Sob condições climáticas adversas a unidade deve permanecer sempre num local abrigado.

Limpeza

1. Desligue o aparelho antes de limpá-lo.
2. Os insetos devem ser removidos regularmente. Recomenda-se limpar após cada uso.
3. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido depois de o desligar. Não utilize produtos químicos abrasivos ou agressivos.
4. Este dispositivo não contém peças removíveis, não desmonte nem tente repará-lo sozinho. Em caso de dúvidas ou problemas consulte o serviço técnico.
5. **ATENÇÃO!**

As lâmpadas deste aparelho não podem ser substituídas. Substitua o dispositivo quando as lâmpadas pararem de funcionar.

Reparar

1. Em caso de avaria leve o aparelho ao serviço de assistência técnica.
2. Não tente desmontá-lo ou repará-lo se não for uma pessoa qualificada.
3. Se a conexão de rede estiver danificada, ela deverá ser substituída imediatamente.

Precauciones seguridad



PELIGRO: ALTA TENSIÓN

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
2. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
3. Antes de conectar la bombilla, comprobar que la corriente y el voltaje de la red eléctrica coincidan con ésta.
4. Por favor, apagar la corriente eléctrica antes de la instalación.
5. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.
6. Esta bombilla no es compatible con lámparas HID ni con ninguna otra similar.
7. Si algún componente se rompe, desconectarla inmediatamente de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
8. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.
9. No usar cerca del agua, fuentes de calor, vapor o alrededor de gases corrosivos.
10. Mantener alejado de productos inflamables; como papel, ropa o cualquier otro material que pueda incendiarse.
11. No introducir los dedos ni objetos metálicos, como cu-

chillos, dentro de las ranuras.

12. No cubrir las ranuras cuando el aparato esté en funcionamiento.

13. Esta bombilla está pensada exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

14. El aparato no ha de ser usado en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo.

15. El aparato no es adecuado para uso en cuadras, establos y/o lugares similares.

16. La bombilla debe ser utilizada sólo para el fin para el que ha sido fabricada.

 **Advertencia** Puede existir peligro de choque eléctrico si agua procedente de una manguera de riego es dirigida hacia la bombilla eliminadora de insectos.



Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: G

Safety precautions



DANGER: HIGH VOLTAGE

1. This appliance can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are over 8 years old and

under supervision.

2. Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years of age.

3. Before connecting the bulb, check that the current and voltage of the electrical network match it.

4. Please turn off the power before installation.

5. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged.

6. This bulb is not compatible with HID lamps or any other similar ones.

7. If any component breaks, immediately disconnect it from the electrical network to avoid the possibility of suffering an electric shock.

8. Never try to open or repair the device yourself.

9. Do not use near water, heat sources, steam or around corrosive gases.

10. Keep away from flammable products; such as paper, clothing or any other material that can catch fire.

11. Do not insert your fingers or metal objects, such as knives, into the slots.

12. Do not cover the slots when the appliance is in operation.

13. This bulb is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

14. The device must not be used in places where the existence of flammable vapor or explosive dust is likely.

15. The appliance is not suitable for use in stables, stables and/or similar places.

16. The bulb must be used only for the purpose for which it was manufactured.

**Advertencia**

There may be a danger of electric shock if water from a sprinkler hose is directed toward the bug zapper bulb.

G

This product contains a light source of energy efficiency class: G

**Précautions
de sécurité****DANGER: HAUTE TENSION**

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils

ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

2. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
3. Avant de brancher l'ampoule, vérifiez que le courant et la tension du réseau électrique correspondent.
4. Veuillez couper l'alimentation avant l'installation.
5. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou est endommagé.
6. Cette ampoule n'est pas compatible avec les lampes HID ou autres lampes simi-

lares.

7. Si un composant se brise, débranchez-le immédiatement du réseau électrique pour éviter tout risque de choc électrique.

8. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

9. Ne pas utiliser à proximité d'eau, de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz corrosifs.

10. Tenir à l'écart des produits inflammables ; comme le papier, les vêtements ou tout autre matériau pouvant prendre feu.

11. N'insérez pas vos doigts ou des objets métalliques, tels que des couteaux, dans les fentes.

12. Ne couvrez pas les fentes lorsque l'appareil est en fonctionnement.

13. Cette ampoule est destinée exclusivement à un usage domestique et non à

un usage professionnel ou industriel.

14. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où la présence de vapeurs inflammables ou de poussières explosives est probable.

15. L'appareil ne convient pas à une utilisation dans des écuries, des écuries et/ou des lieux similaires.

16. L'ampoule doit être utilisée uniquement aux fins pour lesquelles elle a été fabriquée.

Avertissement

Il peut y avoir un risque de choc électrique si l'eau d'un tuyau d'arrosage est dirigée vers l'ampoule anti-insectes.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: G

Precauções de segurança



PERIGO: ALTA TENSÃO

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam o perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
2. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
3. Antes de conectar a lâmpada, verifique se a corrente e a tensão da rede elétrica correspondem à mesma.
4. Desligue a energia antes da instalação.
5. Não use o aparelho se ele tiver caído ou estiver danificado.
6. Esta lâmpada não é compatível com lâmpadas HID ou quaisquer outras similares.
7. Caso algum componente quebre, desconecte-o imediatamente da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer choque elétrico.
8. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.
9. Não use perto de água, fontes de calor, vapor ou perto de gases corrosivos.
10. Manter afastado de produtos inflamáveis; como papel, roupas ou qualquer

outro material que possa pegar fogo.

11. Não insira os dedos ou objetos metálicos, como facas, nas ranhuras.

12. Não cubra as ranhuras quando o aparelho estiver em funcionamento.

13. Esta lâmpada destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.

14. O dispositivo não deve ser utilizado em locais onde seja provável a existência de vapor inflamável ou poeira explosiva.

15. O aparelho não é adequado para utilização em estábulos, estábulos e/ou locais semelhantes.

16. A lâmpada deve ser utilizada apenas para o fim para o qual foi fabricada.

 **Aviso**

Pode haver perigo de choque elétrico se a água de uma mangueira de aspersão for direcionada para a lâmpada eliminadora de insetos.



Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: G



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental. cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.valinelife.com

C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773